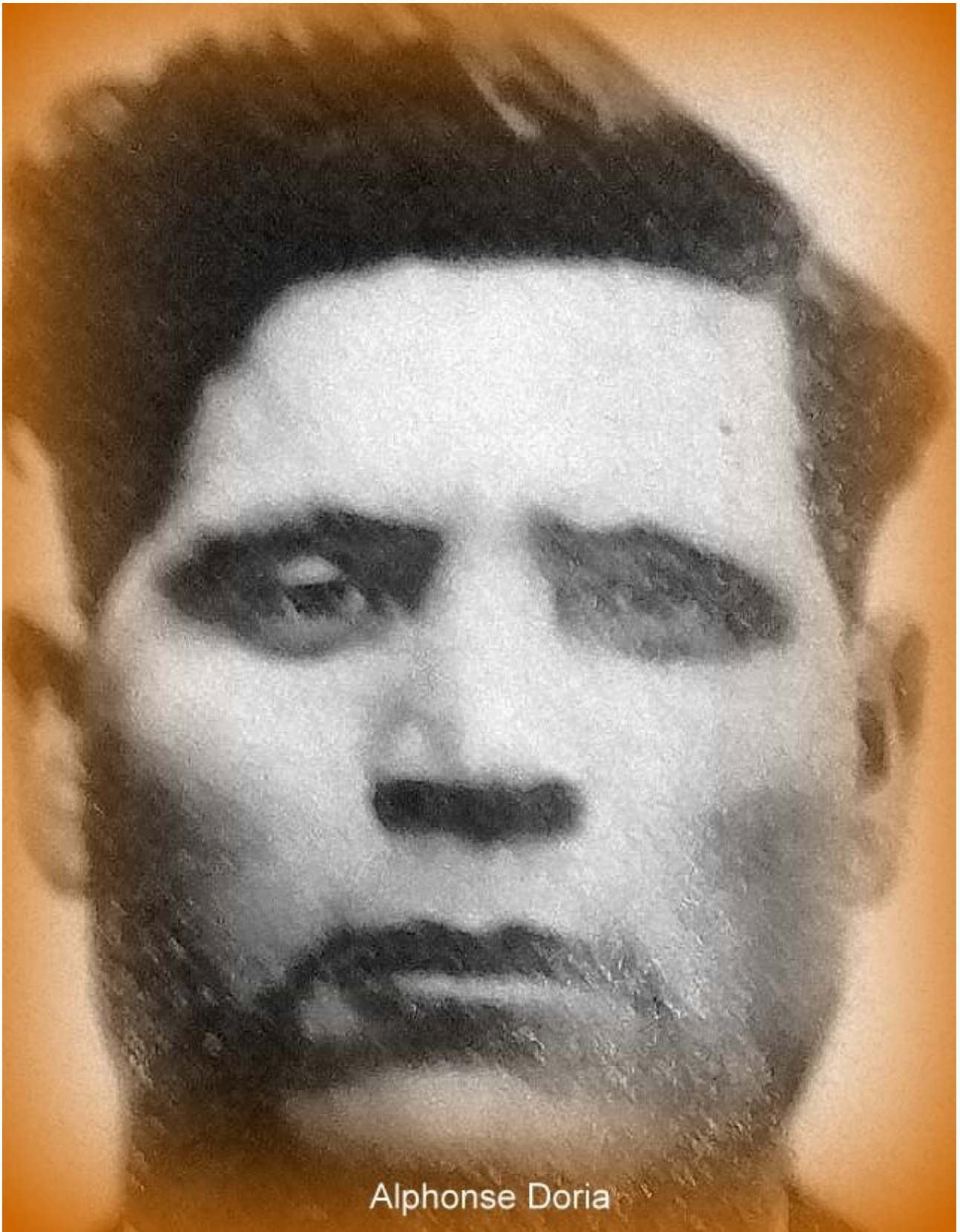


C'ERA NA VOTA PAULU MICELI



Alphonse Doria

Di
Alphonse Doria

Si cunta e si bon cunta ca na vota a Siculiana c'era Paulu Miceli, pueta senza littra di 'ngengu cu la risposta a puisia fulminanti. Pi campari s'arrangià ad ogni misteri. Era 'n'epuca di scarsizza e puru di fami. Pi tantu tempu fici lu cavaddaru. Li cavaddara eranu cummircianti di sardi, jvanu a caricari sardi a lu Scaru nna li carteddi cu la vestia e li jvanu a vinniri nni sti paisi vicini nna l'internu, comu Rafadali, Santa Lisabetta, Cianciana e autri ancora. A ddi tempi a lu Scaru 'un sulu c'era la tunnara ca quannu preparavanu lu tunnu nni l'ariu c'era un ciauru meravigliusu ca rapiva l'appitittu a tutti, ma c'era na marina attiva di piscatura c'arricchivanu la cumunità tutta.

La marina di lu Scaru dava puru la ccianza ad autri di guadagnarisi la jornata. Ad esempiu c'era Peppi Ruviu, n'omu rubustu e longu, ca si faciva carricu di la frattaglia e si la jva a vinniri a lu paisi e caricannusi la cascia a li spaddi jva abbanniannu strati strati:

-La frattaglia di lu puvireddu! Fimmini, du' sordi na frittata!

Capitava jurnati ca nun avvicinava nuddu, e allura abbanniava:

- La frattaglia di lu puvireddu! Du'sordi na frittata! Fimmini, o ca 'un aviti ogliu, o ca 'un aviti padedda!

Quannu Peppi Ruviu 'un capitava frattaglia jva a caricarisi d'acqua nna li surgivi e la jva a vinniri nna lu paisi abbanniannu:

-Du' sordi pront'a biviri!

Paulu Miceli pi lu misteri di lu cavaddaru era sempri strati strati. Era u sicilianu tipu, ca porta intra d'iddu l'umurismu di u sicanu e u guerriglieru di lu siculu, pirchè 'un sulu faciva scialari cu i so' battuti ma si faciva puru rispittari.

Vi vogliu cuntari è chiddu ca 'n pajsii si tramanta ancora di jddu, tantu ca certi pujsii e fatti arristaru comu ditti.

Si cunta ca na vota a Miliuni mentri stava jennu a Rafadali cu un carricu di sardi si 'ncuntrà cu un unu cu tanti di baffi e stivala luciti, vistutu di fustagnu viridi avuliva, scupetta 'ncoddu e cartucciera a la cinta,

supra un cavaddu. Chistu si jsà la coppula e lu taljava. Paulu Miceli ca ‘un si scantava di nuddu si misi a taliallu vidè.

-Ma tu ‘un si Paulu Miceli u cocu?

A stu puntu capì ca era un rafadali, cumpagnu di carziri di tantu tempu fa. A quantu pari u zzu Paulu faciva u cucineri quannu si trovava ‘nchiusu. Piglià e ci fici a malapena di si cu la testa.

- Vistu ca si Paulu Miceli lu cocu,
ci si capaci a fari na minestra senza focu?

Paulu Miceli c’jì ‘nvanzi e ci dissi:

-Ti canuscivu da lu gileccu
Ca si di lu paisi di li mangia maccu.
Ti fazzu un magereddu fumjannu senza focu!
Veni dumani matinu quannu cacu!

Un jornu po’, si trovava a Rafadali chi vinniva sardi, si ci avvicinà unu di lu postu, s’accattà na cartata di sardi e ci dissi:

-Sintissi, si si voli guadagnari quarche sordu facennu lu chiangiulinu, ca avemu a me nannu mortu ‘nmezzu la casa e ‘un c’è nuddu ca lu chiangi ca ‘npaisi ci è n’altu mortu e li fimmini ca lu fannu di misteri sunnu tutti ‘npignati?

-Aspittassi ca mi vinnu sti sardi chi m’arristaru e m’arricampu.

Accussì fici, tempu ca si sbarazzà ddu carricu e ci jì. Lu mortu era sistimatu ‘nmezzu la casa jddu trasì e s’assittà a u latu e ancumincià a chiangiri. Ora chiddu ca l’ajva ‘nmpignatu ci dissi a la gruicchi:

-Me muglieri preparà ddi sardi a beccaficu, c’è puru quarche biccheri di vinu. Sunnu pronti dda jntra nni l’altra stanza pi vautre chiangiulini.

Jddu ci calà la testa accunsintennu e vitti cu viritati ca nni l’altra stanza supra lu tavulinu c’era ddu piattu cu ddi beccaficu, lu stomacu si ci ancumincià a murmurari pi la fami. Quannu a un certu puntu un gattazzu jancu e njuru cu un satu acchianà supra u tavulinu, s’affirà un beccaficu e si nni stava jennu. Comu vitti arrè n’altu gattu tuttu rissu supra ddu tavulinu, mentrì chianciva ancumincià a darisi du manati supra li jammi e a fari:

-Ch’issssssi! Su li veru peni ...

Lu gattu supra lu mumentu scappava ma turnava arrè a l'attaccu.

-Ch'issssssi! Su li veru peni ...

Ma ddi gatti oramà ajvanu pigliatu di mira ddi sardi.

-Ch'issssssi! Su li veru peni ... A unu a unu Tutti si li stannu purtannu!

Ch'issssssi! Su li veru peni ...

Chiddu si 'ncuriosì pi stu discursu e ci avvicinà dicennuci a la gricchi:

-Ma chi dicitu? U canuscivavu a me nannu?

-I gatti ...

-I gatti?

-I gatti si stannu purtannu tutti li beccaficu!

A Paulu Miceli ci piaciva vivisi quarche biccheri di vinu, dopu aviri pruvatu di 'nchiuvisi lu vinu jnta senza arrinescicci, na vota sì, na vota sempri, si lu jva a viviri a la putja. Si 'nchiuvì lu mustu cu tanta spiranza e a San Martinu 'un ci parsi lu mumentu di pruvallu, tirà la spinoccia e vitti la scumazza c'acchianà e lu russu rubinu scintillari, quannu si lu misi 'nmucca happi la brutta supprisa ca ddu vinu era partuteddu. Cu la testa u sapiva ca 'un c'era nenti di fari, ma 'un si vozi rassignari e cu lu cori spirava ca si putja aggiustari. Accussì aspittà ancora na simana, spinuccià, lu taljà a la luci, ma a lu viviri era na dilusioni senza fini. Comu si dici: a spiranza è l'urtima a muriri e aspittà ancora nautra simana, nautra dilusioni e nautra ancora, finu a quannu già s'ajva avvicinatu u Santu Natali. E allura tirà la spinoccia lighè lu biccheri tastà e faciva cchiu schifu di prima e fu tannu ca dissi:

-Chiossà ti provu cchiù guastu ti trovu!

Arristà comu dittu quannu unu duna fiducia a n'altu e chistu ripaga malamenti dda fiducia.

Fu accussì ca Paulu Miceli jva a bivisi lu vinu na li taverni.

Un jurnu ca ajva duluri quannu faciva movimenti cu lu grazzu jì a visità da lu medicu Furmica, ci dissi ca ci ajva acqua nni la spada. Jddu ci arripunnì:

-Duttù ‘un mi rennu capaci di stu fattu, vistu ca ju acqua ‘un haju vivutu ma’.

E fu accussì ca ci dissi:

-A postu di l’akkua mi vivu l’acitu,
almenu sacciu ca è vinu guastatu!

Stu dittu veni usatu ancora nna li nostri jorna da cu ci piaci vivisi u vinu, e lassa l’acqua. Ma porta lu significatu ca all’epuca ‘un essennucci l’akkua putabili nna li casi, spissu si l’inghiva quarche caputa pi viviri nni funtani naturali certi voti nun propriu salubri e accussì sbummicavanu malessiri e malatii.

Mentri ca lu medicu lu visitava, secunnu chiddu chi ci trovà, si fici seriu e ci dissi:

-Paulu se vuoi vivere di più, il vino fuori!

-Duttù fazzu comu mi dici vuscenza.

Dda visita fini cu pugsii e cuntura ca lu medicu Furmica s’appuntava pi jddu nn’u quadernu addivirtutu.

La sira Paulu Miceli si nn’jì nna lu funnacu di Sara la Cannola, salutà e s’arristà navanzi la porta:

-Sarì cu curtisia mi l’avvicini un biccheri di vinu?

Sara linghi lu biccheri e ci lu purtà. Dopu tecchia:

-Sarì mi lu porti nautru?

Sara pinzava tra jdda: “Ma cca jntra ‘un c’è nuddu, perciò ‘un è ca ‘un voli trasiri pi quarcunu. Sa’ a cu pustia e aspetta c’havi a passari?”. Piglià l’autru biccheri ci lu linghì e ci lu purtà. Dopu n’autru tecchia:

-Sarì mi lu porti nautru biccheri?

-Certu Pauli! Ma pirchè ‘un trasi?

-‘Un pozzu trasiri, u dutturi Furmica mi dissi: “si vo’ viviri chiossà vinu, ti l’ha viviri fora!”.

Ora stu fattu o lu fici pi arridici supra o fu veru ca cu stu ‘talianu li Siciliani senza littira hannu truvatu sempri difficurtati.

Nautra vota successi, quannu jva a vivisi quarche biccheri di vinu a la Grazia, nni donna Biniditta, ca chista ajva la magagna d’allungari lu

vinu cu l'acqua, ma pari ca, comu tutti li latri, ajva ancuminciàtu ad esagerari. Siccomu ci ajva dda jntra la taverna un puzzu, Paulu fu accusi ca ci dissi:

-'Un sugnu né 'nbriacu e mancu pazzu, quant'akkua m'haju vivutu di stu puzzu!

E si nni scinnì pi la via di lu ponti, nna lu curtigliu a diritta dopu la Via Pastori, accusi cangià putja di vinu e jì nni chidda di Trinca. Chistu sapiva lu stessu misteri di donna Biniditta, sulu ca dda jntra la so' taverna c'era na cisterna. Na vota ci vinni bona e ci dissi:

-Di cca banna passu a dabbanna, lassavu lu puzzu e trovavu la cisterna!

Nni la taverna certi voti li clienti si purtavanu quarche cosa di mangiari, d'accompagnari cu lu vinu. Na sira di fini Nuvemmiru Paulu Miceli passà di na macelleria p'accattari quarche cosa pi la casa e 'nmezzu la discursioni u vuccheri pi mustrarisici affabbili ci detti pi rigalu un pedi di porcu. Accusi u zzu Paulu si lu purtà nni la putja di Trinca. Chiddu lu misi a vuddiri e coci ca ti ricoci ddu pedi di porcu 'un si cuciva ma'.

-Trinca com'è?

-Pauli cca sta spardannu tutti li ligna, l'acqua s'asciuca, ma lu pedi di porcu nun si coci!

'Nzumma, pi falla curta, cummatteru tutta la sirintina finu a notti.

Sutta li festi di Natali Paulu Miceli jì arrè nni ddu vuccheri a fari tecchia di spisa pi la famiglia. Dda macelleria, comu capita nni stu piriudu, era china di pirsuni. Comu chiddu lu vitti trasiri, mentri cafuddava corpura d'accetta a un custatu di viteddu, fici na smorfia cu li labbra comu n'arriseddu, dopo jsà l'occhi e ci dissi:

-Bona sira zzu Paulu!

-Jà, bona sira!

Ci arrispunnì a lu salutu cu abbunanza di stomacu, pi dda smorfia ca ci vitti fari 'nsutta 'nsutta e ca 'un ci ajva piaciutu.

-Com'era ddu pedi porcu?

Paulu Miceli ccu dda dumanna fici menti lucali e capì ca lu carnizzerri lu sapiva beni ca era duru di cocisi e fu pi chistu ca ci l'arrigalà,

allura lu taljà ‘nsiccu nni l’occhi mentri chiddu calà la testa e ripiglià cu l’accetta a cafuddari. Allura rivurgennusi a tutta dda cumpagnia, dissi:

-Ora scusatimi e datimi tecchia d’attinzioni tutti.

La genti, sapennu cu era Paulu Miceli, si vutaru tutti. Lu vucceri lassà jri dd’accetta e jsà la testa. U zzu Paulu si jsà la coppula cu lu pollici e l’indici libirannusi la frunti e rivurgennu la mani, quasi a mustrarli a l’autri lu vucceri, dissi:

-Si cucì jntra na taverna

pi tri notti e tri jorna,

ligna: u’ voscu e akkua: na cisterna,

era cchiù duru di li vostri corna!

Ci fu na risata di tutti e lu carnizzeri pi farisi pirdunari ci fici rigalu, sta vota, di robba bona.

Na vota ajva pi cumpagnu di strata a Cacciadiavuli, lu quali ancumincià a ‘nzutuniallu:

-Zzu Paulu a dicissimi quarche cosa, quarche pujsia...

Jddu arristava mutu, pigliatu com’era di li so’ pinzera, mentri l’autru:

-A dà! Zzu Paulu, a dicissila quarche pujsia!

Allura mentri passavanu costa costa munti Caricaturi liggì nni un cartellu stratali: “FRANA” e ci dissi:

-Caminannu caminannu semu junti a la FRANA, ora lu sa’ ca ci sta rumpennu li curduna?

Mentri Cacciadiavuli ‘un s’arrinniva e lu ‘nzutuniava di cuntinuu, accusì ci scattià:

Lu tempu njuru, ‘mbrattatu di nevuli

staju parlannu cu Cacciadiavuli

lu vitti a la muntata di li Preuli

li camarruna li ‘nnistava a fraguli!

Ju ci dissi: ma chi è ca fa?

M’arrispunnì: vaju a strakkuari ciauli.

E fu accusì ca Cacciadiavuli si cuità e si zittì.

Natalinu lu Merlu s'ajva alliticatu cu lu zzu Paulu, e sta cosa ci dispiaceva di moriri, tantu ca si misi a parlari cu chistu e cu chiddu pi fari la paci. Quannu parlà cu Ciciu Crepis u varberi, chistu comu l'happi sutta p'u' tagliu di capiddi, cu li so' modi arragiunati e gintili a quantu pari lu comincì. E fu accussì ca comu Paulu Miceli 'ncuntrà a Natalinu ci dissi:

-Natalì, va parlannu a l'amici
pi fari la paci
ca t'arridducissi un metru e deci!

Natalinu fu filici pirchè accussì riturnà u zzu Paulu a rivorgici la parola.

Quannu Masiddu Amuri, mastro muraturi, ci dissi ca si fici zitu, Paulu Miceli ci fici pi l'aguriu la pujsia:

-Maritati, maritati Masiddu
Maritati e mettiti a cavaddu
Pigliati la figlia d'Ernu Gaddu
Appena ti mariti facci lu cappeddu
Ca hata a pariri tu la jocca e idda lu gaddu.

Mentri a Ciciu Aceddu lu tingì cu sti paroli:

-Ciciddu Aceddu magru e pilusu
La vucca sgorba e tri parmi di nasu
A tradandula camina pi natura
Cu l'occhi sgricchiati e la panza a giurana.

I fatti chi vi staju cuntannu capitaru nn'u mumentu storicu difficili, ci foru li dui granni guerri, tanti morti e tanta fami. U sceccu fu pi i viddani u' mezzu di trasportu e di travagliu di vera 'mpurtanza. I liggi di rispittari pi cu ajva na vestia eranu assà e un po' pi 'ngnoranza e tecchia pi strafottenza, o pi mancanza di grana, Paulu Miceli 'un li rispittava pi nenti. C'era di rispittari u carricu, o di marchiari a vestia a focu, iddu tempu 'un ajva ma'!

Paulu Miceli travagliava nni la cava di tistetti a li Preuli cu so' ziu e li carriava cu lu sceccu. Un jornu di chisti ajva u sceccu caricatu a tinghitè, a l'acchianata u poviru armalu faciva pena a taliallu, p'a fatica caminava sulu a vastunati. Si truvà a passari nni ddi paragi na squatra di la milizia e u firmà pi controllu.

U sbirru ci dissi:

-Lei è in contravvenzione!

-E pirchè?

-E' in sovraccarico!

-E a vuj chi vi 'ntressa? U sceccu è miu! Pari ca è so?!

-Non faccia lo spiritoso! E che modi sono questi di bastonare così il povero animale?

-Vuscenza m'hav'a a scusare, 'unn'u sapiva ca u me sceccu ci viniva parenti!

-Vi dichiaro in arresto! E vediamo se fate ancora lo spiritoso!

Accussì l'autri di la milizia u puntaru e l'ammanittaru.

Paulu Miceli finì 'n caserma cu tuttu u sceccu, e tutti i modi e i maneri nun sirberu a nenti fari disistiri ddi sbirri affinnuti.

Allura lu marasciallu, ca lu canusciva bonu, ci dissi:

-Signor Miceli ha jutu ma' 'n galera?

U zzu Paulu, sicuru d'iddu ci arrispunnì isannu tutti dui li mani:

-Mai!

U marasciallu cu i 'ncartamenti nna li mani, pirchè si sapi ca 'ncaserma risurtanu tutti cosi, ci arrispunnì:

-Comu? Ccà risurta ca ci hatu statu tanti voti?!

-Vuscenza m'addumannà si haiu jutu 'n galera e ju arrispunnivu di no, ed è la virità, pirchè a mia pi tutti sti voti mi cci purtaru e sparti attaccatu e cu la forza! Mancu na vota ci haju jutu di spuntania vuluntà me!

'Un ce bisognu a dillu ca cu chista fu nautra vota ca ci u purtaru cu a forza e senza la so' vuluntà.

Paulu Miceli, trasiva e nisciva di lu carziri di San Vitu di Giurgenti ca si cunta lassava la so' robba nni la cella.

Nisciutu di lu carzaru, ancumincià a vinniri quarche vestia. S'ajva a vinniri un sceccu orama' purtatu a l'ossu p'a fatica e pi l'anni. Allora detti parola pi vinnilu. A cu ci addumannava si u sceccu travagliava iddu arrispunniva: "comu un cani!", e quannu ci addumannavanu si mangiava paglia, jddu arrispunniva: "comu un lupu!".

Un viddanu 'ntrissatu vuliva essiri ancora cchiù sicuru di l'affari e allora ci vozi pricisari:

-Don Paulu a mia mi serbi pi carriari, stu sceccu com'è caricatu?

-Forti e duru!

Allura u viddanu sintutu u prezzu e sintutu ca travagliava comu un cani e mangiava paglia comu un lupu e caricatu era forti e duru, si cumminci ca l'affari era assicuratu e si l'accattà. Ma dopu na para di jorna vitti ca u sceccu forza pi travagliari 'un n'ajva e mancu mangiava paglia, lu caricava e 'un si arriminava mancu un parmu. Fuchittiatu di la muglieri e arrabiatu pi la pigliata pi fissa, un jornu vinutu di 'ncampagna mancu mancià e s'avvià 'n casa di Paulu Miceli cu tuttu u sceccu.

U viddanu risulutu, ma cu educazioni, ci dissi:

-Don Paulu si dici a lu paisi ca siti omu di parola e vuj mi dicissivu ca stu sceccu mangia paglia e travaglia, ma ...

Paulu Miceli, mancu u fa finiri di parlari e ci arrispunni:

-Comu vi dissi ju? Vi ricordati li me paroli?

-Certu! Vuj mi dicissivu ca stu sceccu travaglia comu un cani e mangia paglia comu un lupu!

-Di cca a cent'anni! Ora arrispunnitimi. N'hatu vistu ma' cani ca travaglianu? E n'hatu vistu o sintutu diri ma' ca u lupu si mangia la paglia?

Accussì u viddanu cu i spaddi calati piglià a retina di u sceccu e attampà la strata versu casa so'. Ad un certu puntu, riturnà narrè e tuppjà n'otra vota:

-Si v'arricurdati ju vozi pricisari ca a mia mi sirbiva pi carriari e vuj mi dicissivu ca era "forti e duru", ka mancu s'arrimina d'un parmu!

-Ju vi dissi ca era "forti e duru", lu vostru sceccu, comu è virità è forti ca lu putiti caricari comu vuliti, è veru?

-Veru!

-Ed è duru di caminari, comu ju vi dissi!

Allura lu viddanu si piglià lu sceccu pi la retina e turnà a la casa.

La guerra ajva finutu, l'Italia era già ripubblica. Stu fattu succidì a tempu di li vutazioni di Jugnu na lu 1952. S'affacciaru tanti partiti 'taliani: cumunista, democraticu cristianu, socialista, liberali e tanti autri ancora. Paulu Miceli stava nni la Via Scalia, pi jri jntra passava pi la Stratalonga ca po' stuccava pi la Via Arena, acchianava pi la Via Pretura (di sutta), unni la muglieri Michela ajva u furnu, accussì era solitu passari 'navanzi la chiesa di la Grazia. La sira ca si stava chiudennu la campagna elettorale c'era rutulacchiu propriu 'navanzi la chiesa di campera, omini di paisi e di "rispettu", ca a quantu pari appuiavanu tutti la Dimucrazia Cristiana. Ora Paulu Miceli era anarcoidi, la liggi ci mali appativa e ogni forma di partito o associazioni ci viniva troppu stritta.

Allura quannu passava davanti a sti pirsuni si n'acchianava cotu cotu quasi 'un vulennu dari mancu confidenza. Sta sira cumiziava quarcunu ca si purtava cu la Dimucrazia Cristiana ed eranu misi tutti c'ascutavanu e sbattivanu li mani.

Lu jornu prima ajva jutu a lingua pi lu furnu di la muglieri e dopu ca ajva fattu lu fasciu prima di pigliari la strata di lu ritornu si stava facennu na vivutedda di vinu 'nta lu so' ciascu ca purtava appressu. Ni stu mentri un camperi cu cartucciera e scupetta scuppà di rivolu e ci dissi:

-'Zzu Paulu, 'un sapi ca kka è di lu baruni?! cu ci lu detti u pirmissu di farisi sti ligna?

-U bisognu! capisciu ca vuj siti pagatu pi guardari li 'ntressi di lu signuri baruni, ma la nicissità mi purtà kka.

C'è di diri ca cu autri cristiani li corpa eranu assicurati ... Li campera ci facivanu lassari la robba unni era e li facivanu curriri comu lu ventu. Sta vota stu camperi, apprizzannu l'arti di la pujsia di Paulu Miceli, ci fici sta proposta:

-Oravà, 'zzu Paulu si mi faciti addivertiri cu na pujsia, vi fazzu jri cu li ligna, ed ju 'un haju vistu nenti!

Paulu Miceli, si piglià d'animu, talià ddu camperi e po' si rivulgì a u ciascu ca tiniva ancora 'n manu:

-Ciaschiteddu miu binignu
tu si di crita e nun si di lignu
jntra c'è lu santu ca ju aduru
nun ti lassu si nun ti sculu!

Dittu chistu jsà lu ciascu e ci appuzzà calannusi dui boni muccuna di vinu, tra l'arrisata di ddu camperi.

Dda sira a la Grazia mentri d'oraturi di lu "scudu cruciatu" jttava vuci a la 'ncapu, quarcunu di chiddi c'ascutavanu vitti ca stava acchianannu Paulu Miceli mentri ogni tantu avariava e dissi:

-U 'zzu Paulu sta passannu!

Era solitu ca quannu sta cumpagnia di la Grazia u vidiva era mutivu di 'ntressu a vuliri pruvari lu so' 'ngegnu addivirtennusi cu la so' arti di pueta e di pinzaturi. E accussì ddu rutulacchiu di pirsuni aspittaru c'arrivassi pi addumannarici quarche sparata so'.

Jddu caminava arrassu, muru muru, ma chiddi ancuminciaru a 'nsistiri:

-Zzu Paulu sintissisi stu cumiziu! Sintissi chi sta dicennu!

-Lassatimi jri!

Taljava ddi pirsuni di paisi e di putiri comu era solitu so' 'un vuliva cuntrastari, sapennu ca u vinu suggeriva sulu viritati.

-Lassatimi jri! Ca vi pozzu affenniri ...

Quannu po' ci l'addumannà puru ddu camperi ca lu fici jri cu li ligna, ci dissi a tutti:

-E minn'acchianu di latu di latu
cu cridi a chistu è un gran curnutu!

Jsannu lu tonu di la vuci e facennuci signu cu lamanu versu l'oraturi. Ddi pirsuni si guastaru affinnennusi macari. Quarcunu arrivà a diri ca era sulu un 'nmriacunazzu. Allora jddu ammecci di lassari perdiri cuntinuà e ci dissi:

-Di lu livanti vutà punenti
Hatu fattu assà e 'un hatu fattu nenti!

Paulu Miceli si n'acchianà pi la so' via lassannuli tra cu s'addumannava u significatu e cu ca haiva caputu chiddu chi c'era di capiri.

Natra sira a la Grazia nni sta solita cumpagnia di pirsuni happiru visita di un certu Caci di la Marina. Chistu vistutu da cittadinu, eleganti. A quarcunu di jddi si ci addumà la lampadina, sapennu ca comu ogni sira ajva a passari u zzu Paulu Miceli, circaru d'organizzari u' cuntrastu cu stu Caci avissu statu veru divirtenti. Tantu si misiru e ficiru ca a ddu marinisi lu cumminceru. E allora quannu scurgeru a Paulu Miceli ca stava acchianannu si misiru tutti pronti. Comu arrivà unu d'iddi ci dissi:

-Zzu Paulu, firmassisi techia, ci vulemu prisintari a u signor Caci, n'amicu ca lu voli canusciri.

Paulu si firmà e chiddu lu talià di sutta e 'ncapu e po' ci dissi:

-Chistu è l'accanusciutu Paulu Miceli?

Havi la testa ca pari n'armali!

U zzu Paulu si misi fermu nna li so' gammi e ci dissi:

-Happi l'anuri di canusciri u cavaleri Caci

Ca siti la schifezza di l'amici!

Vi mettu a la mangiatura comu u' sceccu

e li favi vi li dugnu a usu porcu

po' vi portu a la fera di San Roccu.

U vo' sapiri pirchè 'un t'accavarcu?

Ca m'ammischi la rugna si ti toccu!

Tutti chiddi presenti si futteru di lì'arridiri, mentri Caci arristà a vucca aperta pi dd'inventiva a lampu e pi comu lu fici stari, tantu ca nun vozi cchiù replicari.

Poeti di chiazza nni stu piriudu a Siculiana oltri a jddu ci n'eranu autri ancora e quannu si incuntravanu la genti li fuchittiava pi farici nasciri un contrastu tra jddi a corpa di pუსii. Accussì succidì ca na vota s'incuntrararu Paulu Miceliu e Ciciu Pataccuni.

Di Pataccuni, arristà nni la mimoria di tutti li Siculianisi na canzuna ca porta comu titulu:

U cantu di Carnalivari

...

*Carnalivari mi vinni 'nvisioni
Ca è cchiù tintu di chiddu d'orallannu,
'un po' 'nsirtari la me pinioni
Ora ju, vaju certu e nun mi sbagliu.*

*Vinni Carnalivari
Mi misuravu la forza
Ddocu potti arrivari
Accattarimi un kilu d'ossa.*

*Lu jornu m'assittavu a tavulinu
Mangiavu pasta cu lu stufatu
Aggrampa un ossu me figliu Paulinu
Ca tutti li denti s'ha rascatu.*

*Vinni Carnalivari
Mi misuravu la forza
Ddocu potti arrivari
Accattarimi un kilu d'ossa.*

*Ju passu di sta strata tisu tisu
U vucceri cchiù 'un vogliu taljari
Pirchì talju ddu porcu c'havi appisu
Ca na mità mi nni vurria mangiari.*

*Ma chi ci haju fattu a Diu?
Pi nautri nuddu ci penza?
Ni detturu lu castju!
Lu poviru chiangi la pinitenza.*

*Di po' mi vidi passari lu panneri
Mi dici: "li piseddi comu sunnu 'nmajanati?"
Ci lu dissi sinu ad ajeri,*

lu sapi ca di li grannuli su mangiati,

*Si nun pagamu aguannu,
succedi na timpesta
pinzamu pi natrannu
ca la carta a tia ti resta.*

*Vi salutu a vautre signuri
Di chista pujsia putilla fari,
fu dota chi m'ha datu lu Signuri
di chista pujsia putilla fari.*

A quantu pari u zzu Ciciu Santalucia, ‘un ci la fici cchiù a campari nni la so’ amata terra di Sicilia ed emigrà, comu tanti autri, cu lu cori afflittu, pi lu Brasili.

Turnannu a lu cuntrastu tra i due, Paulu Miceli spruniatu di li presenti e di lu stessu Ciciu, allora ci dissi:

-Na fimmina lava robbi a lu vadduni,
è la muglieri di Ciciu Pataccuni,
a la ‘npalisa e a l’ammucciuni,
a li so’ parrucciani
fa a cridenza e a sordi ‘nmani.
Quannu Ciciu Pataccuni
scinni a la cisterna
a l’acchianata ‘nmbinci pi li corna.

Paulu Miceli ‘un contrastava cu tutti tantu vulinteri e allora cercavanu di mettilu a li stretti macari facennulu arrabbiari. Si cunta ca na sira arricampannusi di li Preuli accavaddu a lu so’ sceccu a l’acchianata di lu Ponti vu avvistatu nni la putja di Pasquali u vardiddaru unni c’eranu assittai ‘ncumbrisazioni un gruppu d’amici. Pasquali era jmmirutu e zoppu e precisi comu jddu, jmmiruti e zoppi, c’eranu macari: Masi Turri e Pasquali Tammureddu. E allora a la vista di Paulu Miceli s’ancuminciaru a mettesi in alligrettu e dicivanu:

-Talè, u zzu Paulu sta passannu!

-U zzu Paulu veni!

E tutti dda jntra si preparararu pi farici diri quarche pujsia. Arrivatu ‘navanzi a la putja, Pasquali lu vardiddaru ci dissi a la cumpagnia a vuci iata:

-U canusciti a Paulu Miceli?

Mi pari un furmiculu cu l’ali!

Pasquali ci ‘ntintiva diri ca quannu turnava di travagliari ajva primura d’arrivari. U zzu Paulu si nni stava mutu mentri lu sceccu caminava. L’autri lu prjaru di firmarisi tecchia cu jddi. Jddu si firmà e li taljava a tutti. E allora ci dissi Masi Turri:

-Paulu Miceli quannu havi un sordu ‘ntasca

Mi pari un sceccu quannu havi la musca!

E allora scinnì di lu sceccu li taljava e nun parlava. Masi Turri ci ‘ntintiva diri ca quannu u zzu Paulu ajva quarche sordu ‘un ci pariva l’ura di jrisinni a la taverna a spennirisillu a vinu. Paulu Miceli si nni stava mutu e ‘ntifferenti. Allora li tri zoppi e jmmiruti pi farci smoviri lu sangu ancuminciaru a diricci:

-E cu è Paulu Miceli?

-E’ unu ca voli fari, voli diri, ma nun è nuddu!

-Paulu Miceli! Paulu Miceli ...

Mi pari un furmiculu cu l’ali!

E allora ci jì vicinu a li tri e abbrazzannusilli ci misi la mani nna li jmmura e arristà cu na manu nna lu jmmu di lu vardiddaru e l’altra nni chiddu di Tammureddu dicennucci:

-Taliatilu com’è dirittu d’ossa

‘un havi ne diritta e ne reversa,

na spada isata e nautra a liveddu,

mi pari lu sceccu di lu zzu Piddu.

Po’ livà la mani di Tamureddu e la misi ‘ncoddu a Masi Turri, ca era lu cchiù jmmirutu di tutti, e ci dissi:

-Masi tu si lu veru amicu di la basa,

mi pari lu sceccu di don Jacu Cassesa!

E mi nni vaju ca si fici tarda ura,

a li granni e a li picciuli bonasira.

Don Jacu Cassesa era patruni di u mulinu e ajva u' sceccu forti e jatu.

Nautru cuntrastu veni cuntatu nna lu CD di Pippu Colletti. Lu quali cunta ca na notti versu l'11 e mezza, si truvava 'nzemmula cu Lorenzu Marinu a la Grazia e vidivanu ca unu stava acchianannu da 'navanzi li monachi facennu un passu avanti, dui passi a manca e n'autri dui a dritta. Quannu s'addunaru ca era Paulu Miceli allora si misiru ad aspittallu pi 'nzutiniallu e fallu parlari. Dopu tantu tempu arrivà e allora lu Colletti, ca era unu c'apprizzava lu 'ngegnu di lu Miceli s'ajva 'nparatu quarche versu d'jddu e ci dissi:

-Zzu Paulu ...

-A da', chi è?

-Cu stu versu quannu havi arrivari a la casa?

-Parti m'allavangu e parti m'arripigliu

Ci arrivari finu a lu me bagliu!

-Bravu!

E ci stinnì la mani, u zzu Paulu ci detti puru la so', sulu ca lu Colletti 'un ci lassava jri e ci la stringiva forti e ci dissi cupiannu a jddu stissu:

-E ju vaju caminannu di latu di latu

e pi la manu tegnu 'un curnutu!

Miceli 'un fici mancaru a so' risposta:

-Un curnutu comu tia lu vitti a Lucca

ca cu li corna s'arriparava di l'akkua!

-Mi scassà! Benedica zzu Paulu.

Stu fattu succidì versu lu 1945, Peppi Colletti e Lorenzu Marinu eranu picciuttazzi coetani, ajvanu quasi 18 anni.

U zzu Paulu sempri cu la stessa caminata ancumincià acchinarisinni versu casa so'. Li dui amici arristaru ancora tecchia a rasciuniari e accussì si stavanu arritirannu puru jddi a la casa.

Lorenzu Marinu passannu ‘navanzi la casa di lu zzu Paulu lu vitti chi rummuliava nni la so’ porta e allura ci dissi si ajva bisognu d’ajutu pi trasiri. Arrispunnì strascinannu li paroli:

-‘Un arrinescu a rapiri.

Lorenzu acchianà ddi quattru scaluna e si pruntà

-Zzu Paa’ dassimi sta chiavi ca rapu ju!

U zzu Paulu piglià e ci detti lu sicarru mezzu smaciniatu.

-A pi chissu ‘un putja rapiri la porta!! Cu lu sicarru l’ajva a rapiri la porta?!

Paulu Miceli si firrià versu jddu, sempri stannu attentu a un cadiri a lu narrè e ci dissi:

-Beh! Veru figliò? Allora chi mi fumavu la chiavi?!

Cuntura d’iddu si ni cuntanu assà, chisti sunnu chiddi ca trovavu nni la me ricerca.

TRADUZIONE

C'ERA UNA VOLTA PAOLO MICELI

Si racconta volentieri che una volta c'era a Siculiana Paolo Miceli, poeta analfabeta di ingegno, il quale rispondeva in rima in maniera fulminea. Per vivere si arrangiava a fare ogni cosa ed ogni mestiere. Era un'epoca di ristrettezza economica e di vera fame. Per un largo periodo però il suo lavoro principale era stato quello del cavallaro. I cavallari erano commercianti di sarde, andavano ad acquistare le sarde allo Scalo, le caricavano nelle ceste di vinile su delle bestie da soma e li andavano a vendere nei paesi limitrofi dell'interno, come: Raffadali, Santa Elisabetta, Cianciana ed eccetera. A quei tempi allo Scaru¹ non solo vi era pure la tonnara. Quando preparavano il tonno nell'aria si espandeva un odore meraviglioso che faceva venire l'appetito a chiunque. Vi era una marina molto attiva di pescatori che arricchivano la comunità tutta.

¹ Lo Scaru (scàlo) è l'odierna frazione del Comune di Siculiana che si chiama Siculiana Marina. Lo scalo è un luogo idoneo dove un naviglio può facilmente sostare grazie ad una caratteristica naturale della costa e così scaricare le proprie merci oppure fare delle riparazioni, insomma con sicurezza si possa trattenerne. Alcuni linguisti danno l'origine di questo termine nell'ebraico *scarah*, tradotto "solvere", significato letterario: "luogo idoneo a liberare, risolvere le navi". Vi si dà un'altra origine nella voce greca di *skero* tradotto "salto" significato: "luogo dove viene accessibile saltare grazie ad un ridotto di mare". In realtà Siculiana Marina ha un luogo naturale che sin dall'antichità veniva adoperato come porto naturale ed è il fiume **Canne**, ora ridotto ad un fiumiciattolo. *Grazie a questo fiume prima era navigabile lo scalo delle merci era assicurato Seguendo il fiume, ad un centinaio di metri dalla foce, vi erano i magasè con annessi i silo granai dove fino al secolo scorso sono stati adoperati come depositi del grano dal regime fascista per il frazionamento e la distribuzione al popolo. Dopo l'embargo sancito dalla Società delle Nazioni all'Italia per avere aggredito l'Etiopia nel 1935. Continuando il percorso del fiume incontriamo monte Caricatore (San Giuliano) dove ancora oggi troviamo gli antichissimi silo granai scavati nella roccia, alcuni in ottime condizioni altri ricolmi di macerie. Il fiume era navigabile fino all'interno e permetteva la possibilità di caricare le merci nei vari depositi, poi aveva questo grande vantaggio di potere permettere alle imbarcazioni cariche di mercanzie di uscire e prendere il mare aperto dopo avere constatato di essere sgombro da navi pirata.* (tratto da *IL SANTUARIO DEL S.S. CROCIFISSO DI SICULIANA* di Alphonse Doria) Quindi l'origine del termine Scaru è di sicuro ebraica, perché permette l'assolvere in maniera ottimale il carico e scarico di merci. Nel XV secolo viene riconosciuta la franchigia e il barone Isfar fa costruire la Torre Felice, ormai completamente distrutta, che adempiva il compito degli avvistamenti di navigli pirateschi a largo. In Sicilia avevano questo privilegio solo poche città come Siracusa, Augusta e Marsala. Sicuramente lo Scaro ha attratto un certo tipo di persone che avevano qualche problema con la Legge, tra le quali rifugiandovisi e non volendo onorare più il proprio debito, potevano chiedere a propria discolpa la carestia e l'incursione dei pirati. Da l'incontro tra questo tipo di gente e i locali è stato forgiato il carattere degli "scarioti".

La marineria di Siculiana Marina dava pure l'opportunità ad altri di sbarcare il lunario. Ad esempio vi era Giuseppe Ruvio², un uomo con un corpo grande, si caricava la fragaglia³ e l'andava a vendere in paese, quindi caricandosi la cassetta sulle spalle per le strade richiama la clientela in questo modo:

-La fragaglia del poverello! Donne, due soldi una frittata!

Capitavano delle giornate che non si avvicinava nessuno e allora cambiava il bando:

-La fragaglia del poverello! Due soldi una frittata! Donne, o non avete olio o non avete la padella!

Quando Giuseppe Ruvio non capitava fragaglia andava a riempire l'acqua nelle sorgenti ed andava a venderla nelle strade del paese gridando:

-Due soldi, pronta a bere!

Paolo Miceli per il suo mestiere di cavallaro era sempre in viaggio. Era il siciliano tipo, quello che porta dentro sé caratterialmente l'umorismo del sicano e l'animo guerrigliero del siculo, perché non solo faceva divertire con le sue battute, ma sapeva farsi rispettare.

Vi voglio raccontare ciò che in paese si tramanda ancora di lui, tanto che certi versi e aneddoti sono rimasti come detti.

Si racconta che una volta a Miliuni⁴ mentre stava andando a Raffadali con un carico di sarde, incontrò un tipo con tanti di baffi e stivali lucidi, indossava un vestito di fustagno⁵ vellutato verde oliva, scopetta alla spalla e cartucciera alla cinta e montava un cavallo. Questo si alzò la coppola e lo fissava. Paolo Miceli, non aveva paura di nessuno, così lo fissava a sua volta.

-Ma tu non sei Paolo Miceli il cuoco?

² Il figlio negli anni '70 è stato protagonista di una storia di cronaca che ha rattristato tutti i Siculianesi. Uscito dal manicomio nello spirito della legge 180 (Legge Basaglia), andò ad abitare con la moglie e i due figlioletti in una casa in un cortile di Via Stazzone. Nonostante il timore e le precauzioni della moglie per una sua violenta reazione è successa la tragedia. Dopo poche notte il Ruvio rompe una bottiglia d'acqua posta sul comodino del letto e scannò la povera moglie con il terrore dei due figlioletti: Giuseppe e Leonardo. Ricordo ancora marito e moglie mentre passavano dalla "Strata Longa" l'uno accanto all'altro: lui alto con un fisico scolpito da palestrato, le ciglia unite, la fronte stretta e gli occhi piccoli; e lei esile, piccolina con una pelle bianchissima, un viso armoniosa, una grande chioma di capelli castani chiari e ricci. Dopo il delitto è stato preso dalle forze dell'ordine e portato in qualche istituto.

³ Minutaglia di pesce che i pescatori scartavano.

⁴ Contrada agricola tra Siculiana e Raffadali.

⁵ Questo tipo di tessuto prende il nome dal luogo da dove viene importato, è un sobborgo del Cairo si chiama in arabo *al-Fustāt*.

Subito capì che quello era un raffadalese, compagno di carcere di tanto tempo fa. A quanto sembra il signor Paolo quando si trovava recluso si prestava a cucinare pure gli altri compagni. Allora fece un lievissimo cenno di sì con la testa.

-Visto che sei Paolo Miceli il cuoco,
sei capace a farmi una minestra senza fuoco?

Paolo Miceli gli si dispose davanti e gli disse:

-Ti ho riconosciuto dal gilet
Che sei dal paese dei mangia macco⁶.
Ti faccio una bella pietanza fumante senza fuoco!
Vieni domani mattina quando defeco!

Una volta poi si trovava a Raffadali che vendeva il suo carico di sarde e gli si avvicinò uno del luogo, comprò una cartata di sarde e gli disse:

-Mi dia un po' della sua attenzione, c'è la possibilità di guadagnarsi qualche soldo facendo il reputatore⁷, abbiamo il nonno morto sistemato con gli arredi funebri in casa e non vi è nessuno che lo piange, perché in paese è capitato un altro decesso e le reputatrici⁸ sono state tutte impegnate, vuole?

-Aspetti che vendo queste altre sarde rimaste e vengo.

Così ha fatto, vendute il resto delle sarde si presentò. Il defunto era sistemato in mezzo alla stanza, lui è entrato e si è seduto in un lato e cominciò a piangere. Quello che l'aveva ingaggiato, si avvicinò e gli disse all'orecchio:

⁶ In lingua siciliana si scrive maccù. Tutt'oggi a Raffadali ogni 5 e 6 ottobre vi è proprio la *Sagra del Maccu* in occasione della festa della *Madonna del Rosario*. Mentre a Favara si offre in occasione della festa di San Giuseppe, chiamata appunto "*Minestrata di San Giuseppe*", ma anche in tanti altri paesi della Sicilia e proprio in occasione della festa di San Giuseppe. Maccù viene dal tardo latino "maccare", in siciliano "ammaccari", dalla preparazione di questa pietanza popolare. Si sgusciano le fave e si fanno cuocere a lungo tanto con i vari ingredienti come cipolla, finocchietto e aglio, che schiacciate diventano una densa purea, poi tagliato a fette si prende all'occorrenza la porzione necessaria, e riscaldata con i pezzi rimasti della pasta in credenza e un po' di olio crudo la minestra è pronta. E' diffuso in tutta la Sicilia ma trova origine nel ragusano. Vi sono molte antiche credenze, ad esempio gli antichi Greci consideravano le fave cibo dei defunti. Pitagora per l'appunto vietava ai suoi discepoli di mangiarne. Vi sono buone possibilità di credere che questa ricetta ci è stata trasferita dalla cultura sanscrita, come tantissime altri elementi sia culinari, linguistici ed etnografici del Popolo Siciliano.

⁷Vedi nota 8

⁸ Chiangiulinu in siciliano, reputatore e reputatrice, (tradotto pure *prefica* in italiano) è chi si adopera in un antichissimo mestiere. Già si trova traccia nell'antico Egitto, citato pure da Omero e diffusissimo nell'Antica Roma, tanto che ne furono proibiti gli eccessi. Il termine reputatrice viene usato in particolar modo in Sicilia e trova origine dal participio *répito* del verbo *répitari* che significa "ripetere in maniera lamentevole, piangendo e rammaricandosi per qualcosa che si è perso". Quindi queste donne, e a volte anche uomini, venivano ingaggiati sotto compenso per piangere sia a casa del defunto e sia durante il corteo funebre. Questo capitava spesso con defunti che avevano lasciato qualche eredità abbastanza consistente. Ormai questo mestiere si è completamente perduto.

-Mia moglie vi ha preparato quelle sarde a beccafico⁹, accompagnate con qualche bicchiere di vino. Sono già pronte lì dentro nell'altra stanza per voi reputatori.

Lui calò la testa acconsentendo e constatò che veramente nell'altra stanza sopra il tavolo vi era quel piatto con quelle sarde a beccafico. A quella vista lo stomaco incominciò a brontolare per la fame che provava. Quando ad un certo punto un gattaccio bianco e nero con un balzo è salito sul tavolo, si è sgraffignato un beccafico e stava andando. Come ha visto di nuovo un altro gatto tutto rosso su quel tavolo, mentre piangeva incominciò a darsi delle manate sopra le gambe e a dire:

-Quessssssste! Sono le vere pene ...

Il gatto così fuggiva ma subito dopo tornava di nuovo nella sua impresa.

-Quessssssste! Sono le vere pene ...

Ma quei gatti, ormai avevano preso di mira quelle sarde.

-Quessssssste! Sono le vere pene ... Ad una ad una tutte le stanno portando!

-Quessssssste! Sono le vere pene ...

Il parente del defunto si è incuriosito per come Paolo Miceli si comportava e si ci avvicinò dicendogli all'orecchio:

-Ma cosa state dicendo? Forse conoscevate mio nonno?

-I gatti ...

-I gatti?

-I gatti si stanno portando via tutte le sarde a beccafico!

Paolo Miceli si beveva il vino molto volentieri, dopo avere provato a produrselo da se in casa senza successo, una volta sì, un'altra volta sempre, se lo andava a bere nelle apposite botteghe e taverne. Si era preparato il mosto con tutte le regole e con tanta speranza, a San Martino non gli sembrò il momento di provarlo, così tirò la spinoccia ed ha visto la schiuma che saliva e poi scintillare il rosso rubino, quando in fine lo ha degustato ha avuto la delusione che era inacidito. Lui sapeva con razionalità che per quel vino non vi era più nulla da fare, ma non si è voluto rassegnare e così con il cuore sperava che forse si poteva aggiustare. In questo modo ha aspettato un'altra settimana, ha tolto di nuovo la spinoccia, lo ha guardato alla

⁹Le *sarde a beccafico* sono una pietanza tipica siciliana. Come tanti piatti popolari siciliani anche questo piatto proviene da uno dei mansù delle cucine dei nobili siciliani, adattato però agli ingredienti più a portata di mano della gente comune e meno costosi. Si chiamano *a beccafico* perché l'ingrediente principale di questo piatto erano degli uccellini di piccola dimensione della famiglia dei *silividi*, chiamati appunto *beccafico*, venivano farciti poi lasciavano solo le piume della coda da dove venivano presi e mangiati. Nelle cucine della gente comune l'uccelletto è stato sostituito da due sarde, aperte e liberate dalle viscere e dalle lisce e le teste, si prepara la farcitura, da mettere tra le sarde, con pane grattugiato, prezzemolo, aglio finemente tritato e olio sale e pepe e si friggono. Già nel piatto ricordano le code dei beccafico. Vi sono delle varianti a secondo delle zone, il modo descritto è consimile alla ricetta catanese.

luce: era di un bel colore, ma quando quel vino si gustava era una delusione senza fine. Come si suol dire: la speranza è l'ultima a morire ed ha aspettato un'altra settimana ancora, un'altra delusione e poi un'altra ancora, fino a quando si stava avvicinando il Santo Natale. Così ha tirato di nuovo la spinoccia, ha riempito il bicchiere, lo ha degustato e faceva più schifo di prima, fu allora che disse:

-Più ti provo più guasto ti trovo!

E' rimasto come detto popolare quando una persona da fiducia ad un'altra e questa ripaga in malo modo quella fiducia.

E fu così che Paolo Miceli per bersi il vino andava nelle taverne.

Una volta andò a farsi visitare dal medico Formica, perché aveva dolore quando articolava un braccio. Il medico gli ha diagnosticato una borsite nell'articolazione alla spalla. Così gli disse, in termini comprensibili, che aveva acqua nella spalla. Lui ha risposto in maniera risoluta:

-Dottore non riesco a capire, perché io acqua non ho mai bevuta.

E fu così che gli ha detto:

-Piuttosto dell'acqua mi bevo l'aceto, almeno sono sicuro che è vino guastato!

Questo è un detto ancora oggi in uso fra i bevitori accaniti di vino tanto che rinnegano l'acqua, però ha in se il significato che a quei tempi non vi essendoci rete idrica urbana, spesso la gente andava ad approvvigionarsi nelle fontane naturali, alcune volte capitava che queste sorgenti non erano proprio salubri così causavano malesseri e malattie varie.

Mentre lo visitava, il medico Formica riscontrava alcuni mali ancor più gravi e con il volto rabbuiato gli ha detto:

-Paolo se vuoi vivere di più, il vino fuori!

-Dottore farò come mi ordina lei.

La visita poi è finita con poesie e aneddoti che il medico Formica molto divertito aveva la passione di appuntarsi in un quaderno.

La sera stessa Paolo Miceli se n'è andato al fondaco di Sara la Cannola, l'ha salutata ed è rimasto davanti l'ingresso:

-Sarà, me lo porti gentilmente un bicchiere di vino?

Sara ha riempito il bicchiere e glielo ha portato. Dopo un po':

-Sarà, me lo porti un altro?

Sara pensava tra se: "Questa sera qui ancora non c'è nessuno, quindi di sicuro il motivo non è che non vuole entrare per qualcuno. Chissà a chi sta aspettando che deve passare da qui davanti?". Così prese un altro bicchiere lo ha riempito e glielo ha portato. Dopo un altro po' di tempo:

-Sarà, me lo porti un altro bicchiere?

-Certo Paolì! Perché non entri?

-Non posso entrare, me lo ha ordinato il medico! Il dottore Formica mi disse: “se tu vuoi vivere più vino, te lo devi bere fuori!”.

Non c'è dato sapere con certezza se lo ha fatto per riderci su, oppure come era di fatto che i Siciliani senza scuole hanno trovato serie difficoltà con la lingua italiana.

Un'altra volta è accaduto, quando andava a bere da donna Benedetta alla Grazia, che questa aveva l'abitudine di allungare il vino con l'acqua, sembra però, come fanno tutti i ladri di questo mondo, aveva incominciato ad esagerare. Questa dentro la sua taverna aveva un pozzo. Paolo allora una sera le disse:

-Non sono né ubriaco e neanche pazzo, quanta acqua mi sono bevuto di questo pozzo!

Così cambiò bottega di vino ed è sceso per la strada del ¹⁰, nel cortile a destra dopo l'incrocio con la Via Pastori, dal signor Trinca. Questo conosceva lo stesso trucco di donna Benedetta, a differenza che dentro la sua bottega vi era una cisterna. Una volta che arrivò al limite della sopportazione gli disse:

-Di quella parte passo a quest'altra, ho lasciato il pozzo ed ho trovato la cisterna!¹¹

I clienti alcune volte portavano nelle taverne qualche cosa da mangiare che si adattava a bere il vino. Una sera di fine novembre Paolo Miceli andò nella

¹⁰ Lu “Ponti” è l'odierna Via Vittorio Emanuele, dall'incrocio con la Via Mazzini a l'ultimo tragitto oltre la S.S. 115 che è la Via Stazione. Tutto questo quartiere viene chiamato in questo modo per la costruzione di un ponte ferroviario sopra il torrente dell'Orto Catania.

¹¹ Di questo episodio vi è un'altra versione pubblicata nella rivista “SICULIANA FAMILY SOCIAL CLUB OF TORONTO – 2010 DIRECTORY” pagina 31, riscrivo alla lettera: “**Paolo Miceli lo chiamano per provare il vino del barone Agnello e lui gli dice che è buono, dopo passa all'altro palazzo affianco dal barone Stefano gli domandano come è il vino, lui risponde è buono gli baroni tutte e due dicono devi dire che il mio è migliore lui risponde dicendo lasciatemi stare vo detto che è buono insistono no devi dire quale il migliore lui li guarda e dice : di cabbanna passu drabbanna lascio lu puzzo e trovo la ghisterna vi saluto ...**”. Nella stessa pagina “**Omaggio al poeta Paolo Miceli**” viene riportato un altro episodio: “Incontro fra Paolo Miceli e il maestro Caci, dopo varie suppliche di noi spettatori perché si confrontassero il Caci dice: io non parlo con questo straccione! Paolo Miceli si alza per andare via, giunto alla porta si gira e dice: picciotti lu canusciti a lu maestru Caci, che lu chiù strunzu di tutti l'amici!”(Episodio che riporto in seguito).La pagina finisce con “**Vi Saluto ... Picciotti ...**”. E' un siciliano ed un italiano abbastanza improprio dovuto giustamente ad una scrittura improvvisata, vi è d'ammirare assolutamente lo sforzo di chi per amore della comunità si cimenta nonostante tutto, a riportare un grande personaggio come Paulu Miceli che fa parte della memoria collettiva, e quindi è patrimonio culturale di Siculiana e dei Siculinesi. Un grazie ed un riconoscimento personale.

macelleria ad acquistare qualcosa per la famiglia e discutendo con il macellaio questo per mostrarsi gentile gli ha regalato un piede di porco. Lo zio Paolo in questo modo lo portò nella bottega del signor Trinca. Quello lo mise a bollire e cuoci che ti ricuoci quel piede di porco non si cuoceva mai.

-Trinca, com'è?

-Paoli si sta consumando tutta la legna, l'acqua si asciuga, ma il piede di porco non si vuole cuocere!

Insomma, per farla breve, ci hanno provato senza successo l'intera serata fino a notte.

Sotto le feste di Natale Paolo Miceli capitò di andare di nuovo in quel macellaio per un po' di spesa. Come succede in questo periodo quella macelleria era piena di clienti. Come il macellaio lo ha visto entrare, mentre dava colpi di accetta ad un costato di vitello, con le labbra ha fatto una smorfia una specie di sorrisetto, dopo poco alzò gli occhi e gli disse:

-Buona sera zio Paolo!

-Jà, buona sera!

Ha risposto a quel saluto mal volentieri, per quella smorfia che gli ha visto fare quasi di nascosto e non gli era piaciuta affatto.

-Come era quel piede di porco?

Paolo Miceli ascoltata quella domanda ci ha ragionato un po' ed ha capito che quel macellaio sapeva bene che quel piede di porco era duro da cuocersi ed è stato per questo che glielo ha regalato, allora lo fissò negli occhi, mentre l'altro ha distolto lo sguardo e lo ha abbassato ed ha ripreso a dare colpi di accetta. Allora si è rivolto a tutta la gente presente ed ha detto:

-Mi dovete scusare e vi prego di rivolgermi un po' di attenzione tutti!

Quelle persone, sapendo chi era Paolo Miceli, si sono voltati tutti quanti. Il macellaio ha posato quella accetta ed ha alzato il capo. Lo zio Paolo si alzò la coppola con il pollice e l'indice liberandosi la fronte e rivolgendo la mano, quasi a mostrare a gli altri quel macellaio, ha detto:

-Si è cotto dentro una taverna

per tre notti e tre giorni,

legna: un bosco e acqua: una cisterna,

era più duro delle vostre corna!

Esplose una risata generale e il macellaio per farsi perdonare gli ha regalato qualcosa di buono.

Un giorno capitò come compagno di viaggio un certo Cacciadiavoli, questo incominciò a spingerlo invitandolo a dirgli qualche poesia:

-Zio Paolo mi dica qualche cosa, qualche poesia ...

Lui rimaneva in silenzio, preso da i suoi pensieri, mentre l'altro:

-A dà! Zio Paolo, me la dica qualche poesia!

Così mentre erano che camminavano alle falde del monte San Giuliano ha letto un cartello stradale: "FRANA", così gli disse:

-Camminando camminando siamo arrivati alla FRANA, ora lo sai che ci stai rompendo i cordoni?

Mentre Cacciadiavoli non si arrendeva e lo molestava di continuo, fu così che gli diede il colpo finale:

Vedo il tempo carico di nuvole
sto parlando con Cacciadiavoli¹²
l'ho visto alla salita delle Pergole
mentre innestava i titimagli¹³ a fragole!

¹² In quest'altra versione dettata dal signor Pietro Lo Presti spunta il nome Nino e pur facendo le mie ricerche nella famiglia dei "Cacciadiavoli" non vi è nessun Nino, bensì Pasquale (padre) oppure Stefano (figlio) contemporanei del Miceli e proprietari di un apprezzamento di terreno proprio in contrada Pergole in collina. Il soprannome Cacciadiavoli è di diverse generazioni a loro attribuito, da quanto si racconta dovuto ad un loro avo il quale presentatisi nella propria abitazione degli agenti delle tasse per pignorare alcuni beni si prese un bastone e riuscì a cacciarli via. Da quel giorno di quell'impresa fu chiamato così lui e tutti i suoi discendenti fino ad oggi. L'altra versione:

-Na matina a l'acchianata di li Preuli

'ncuntravu a Ninu Cacciadiavuli

Lu tempu njuru 'nbrattatu di nevuli

Li camarruna li 'nistava a fraguli

Ju ci dissi: Ninu 'un è ca va'?

Jddu m'arrispunni: a stracquari ciavuli.

TRADOTTO: -Un mattino alla salita delle Pergole / ho incontrato a Nino Cacciadiavoli, / il tempo nero pieno di nuvole, / i titimagli l'innestava a fragole! / Io gli ho detto: Nino dov'è che vai? / Lui mi rispose: a spaventare cornacchie

¹³ Il titimaglio, euforbio dendroide, *tithymalus arboreus*, cresce tra le rocce della nostra flora mediterranea, arriva a raggiungere l'altezza umana, la sua forma è quella che somiglia al corallo e da ogni parte si taglia getta del lattice bianco. Questo lattice è tossico ed al contatto provoca irritazioni cutanee e delle mucose, molto pericoloso al contatto con gli occhi, quindi non strofinarsi né la pelle né gli occhi e pulire immediatamente le mani dopo il contatto. I semi sono anch'essi pericolosi ma in quantità precise servono come purganti. Il suo nome ha origine dall'ebraico *chamar*, lo troviamo nel Salmo 75, 9 accanto alla parola *yayin* (vino) come aggettivo tradotto "spumante", oppure "vinoso", per dire forte, mentre nel Cantico dei Cantici 5,1 "chamar sumaq wachamar chiwar" viene tradotto dal Targum Shir ha-shiirn: "vino rosso e vino bianco" mentre un'altra traduzione molto più diffusa è: "bevo il mio vino e il mio latte". Quindi in conclusione questa pianta è stata chiamata con tale nome per il lattice che produce. Mentre ancora oggi per il

Io gli ho detto: ma che cosa fai?

Mi ha risposto: vado a spaventare cornacchie.

Fu così che Cacciadiavoli si è calmato e si è zittito.

Natalino il Merlo aveva litigato con lo zio Paolo, e ne era molto dispiaciuto, tanto che incominciò a chiedere a questo e a quello per intercedere a convincerlo a riappacificare. Quando parlò con Ciccio Crepis il barbiere, fu la volta buona. Questo come gli capitò sotto per un taglio di capelli, con le sue maniere ragionate e gentili, a quanto sembra lo ha convinto. Ed è stato così che come Paolo Miceli incontrò a Natalino gli ha detto:

-Natalì, vai chiedendo ad amici

Per fare la pace

Tanto che ti sei ridotto un metro e dieci!¹⁴

Natalino fu felice perché in questo modo ha ricominciato a rivolgerli la parola.

Quando Masino Amore, mastro muratore, gli riferì che si era fidanzato, Paolo Miceli per fargli gli auguri gli ha detto:

-Sposati, sposati Masino,

sposati e sali in sella,

prenditi la figlia di Elmo Gallo,

appena ti sposi comprale il cappello,

sembrerete tu la chiocchia e lei il gallo.

Mentre a Ciccio Aceddu lo ha dipinto con queste parole:

-Ciccino Aceddu magro e peloso,

la bocca sgorbia e tre palmi di naso,

cammina come una tarantola per sua natura

con gli occhi fuori le orbite e la pancia come una rana.

I fatti che mi appresto a raccontarvi sono accaduti in un momento storico difficile, tra le due guerre mondiali, tanti morti e tanta fame. L'asino è stato per il contadino il mezzo di trasporto e di lavoro di grandissima importanza, sia per la mancanza di strade, sia per la morfologia del terreno. Le leggi da rispettare per chi possedeva una bestia erano troppe e un po' per ignoranza e un po' anche per strafotenza,

Popolo Siciliano è uso dire "camarruni, camarrunazzu" ad un individuo che è una persona incapace o rozza. Curiosità: in Medio Oriente questa pianta viene utilizzata per purificare una casa dopo che è avvenuto un parto perché considerata protettrice della casa.

¹⁴ Natalino è una persona molto bassa di statura.

magari per motivi economici, Paolo Micele non le rispettava proprio per niente. C'era da rispettare il carico, o di marchiare a fuoco la bestia, lui non aveva mai tempo!

Un giorno Paolo Micele lavorava nella cava di tufo alle Pergole con suo zio e li trasportava appunto con il suo asino. Un giorno di questi aveva l'asino caricato talmente che poveretto faceva pena a guardarlo, per la fatica camminava solo a bastonate. Una squadra della milizia lo ha fermato per un controllo.

Lo sbirro gli disse:

-Lei è in contravvenzione!

-E perché?

-E' in sovraccarico!

-E a voi che cosa vi importa? L'asino è mio! Non è vostro!?

-Non faccia lo spiritoso! E che modi sono questi di bastonare così il povero animale?

-Vostra eccellenza mi dovete perdonare, non sapevo che il mio asino vi venisse parente!

-Vi dichiaro in arresto! E vediamo se fate ancora lo spiritoso!

Così gli altri della milizia lo hanno puntato con le armi e lo hanno ammanettato.

Paolo Micele fu così che lo portarono in caserma con tutto l'asino, e non c'è stato modo e maniera a fare desistere a quegli sbirri offesi.

Il maresciallo, che lo conosceva bene, gli disse:

-Signor Micele è stato mai in galera?

Paolo, con sicurezza gli rispose alzando tutte e due le mani:

-Mai!

Il maresciallo con la sua cartella tra le mani, si sa' che in caserma spunta ogni cosa, gli rispose:

-Come? Qui risulta che siete stato tante volte in galera?!

-Vostra eccellenza mi ha chiesto se sono andato in galera ed io ho risposto di no, ed è la verità, perché per tutte le volte mi ci hanno portato e le assicuro, legato e con la forza! Neanche una sola volta ci sono andato di mia spontanea volontà!

Non occorre dire che con questa fu un'altra volta che gli fu portato a forza e senza la sua volontà.

Paolo Miceli entrava ed usciva dal carcere di San Vito di Agrigento talmente, che si racconta, lasciava le sue cose in cella.

Uscito dal carcere, intraprese il commercio delle bestie da soma. Doveva venderci un asino, ormai portato all'osso sia per la fatica che per gli anni. Così diffuse la notizia per venderlo. Chi gli domandava se la bestia lavorava, lui rispondeva: "come un cane!", quando gli domandavano se mangiava paglia, lui rispondeva: "come un lupo!".

Un contadino interessato voleva essere ancora più sicuro dell'affare e allora ha voluto precisare:

-Don Paolo mi serve per trasportare merce, quest'asino com'è caricato?

-Forte e duro!

Allora il contadino sentito il prezzo e che lavorava come un cane, mangiava paglia come un lupo e caricato era forte e duro, si è convinto che era di sicuro un affare e lo ha acquistato. Ma dopo quasi una settimana notò che quell'asino non aveva né forza di lavorare e nemmeno mangiava paglia, lo caricava e non si muoveva neanche di un palmo. Messo sotto dalla moglie e furibondo per la presa per i fondelli, un giorno appena tornato dalla campagna, non mangiò nemmeno e si avviò per l'abitazione di Paolo Micele con tutto l'asino.

Il contadino risoluto, ma con educazione, gli disse:

-Don Paolo si dice in paese che siete uomo di parola e voi mi avete detto che quest'asino mangia paglia e lavora, ma ...

Paolo Miceli, nemmeno lo ha fatto finire di parlare e gli rispose:

-Come vi ho detto io? Vi ricordate le mie parole?

-Certo! Voi mi avete detto che questo asino lavora come un cane e mangia paglia come un lupo!

-Da qui a cento anni! Ora rispondetemi. Avete mai visto un cane che lavora? E avete mai visto, o sentito dire, che un lupo mangia la paglia?

Così il contadino con le spalle basse prese le briglie dell'asino e se ne tornò a casa propria. Ad un certo punto, ritornò nei suoi passi e bussò un'altra volta:

-Se vi ricordate io ho voluto precisare che mi serviva per trasportare merci e voi mi avete asserito che era "forte e duro", questo non si muove nemmeno di un palmo!

-Io vi ho detto che era "forte e duro", il vostro asino, come risulta a verità, è forte, tanto che lo potete caricare come volete, è vero?

-Vero!

-Ed è duro per camminare, come io vi avevo detto!

A questo punto il contadino prese l'asino per le briglie e se ne è tornato a casa.

La guerra era ormai terminata, l'Italia era già repubblica. Questo episodio che vi sto' per raccontare è capitato nel periodo delle elezioni del giugno 1952. Si sono affacciati nella scena politica tanti partiti italiani: comunista, democratico cristiano, socialista, liberale e tanti altri ancora. Paolo Micele abitava in Via Scalia,

quindi per andare a casa passava per la “Strada lunga”¹⁵, poi entrava per la Via Arena e saliva per la Via Pretura (di sotto), dove la moglie Michela gestiva un forno a legna, così era solito passare per la Grazia¹⁶. In quelle sere di elezioni proprio davanti la chiesa vi era un gruppo di persone, campai¹⁷, borghesi e di “rispetto”, sembra che sostenevano tutti la *Democrazia Cristiana*. Paolo Micele era un tipo anarcoide, la legge la mal sopportava e ogni forma di partito o associazione gli stava troppo stretta. Così quando passava davanti a questo genere di persone se ne saliva al bordo della strada quasi non volendo dare neanche confidenza. Proprio questa serata vi era il comizio di qualcuno che era in lista con la *D. C.* e quelli erano tutti intenti ad ascoltare ed a battere le mani.

Il giorno prima era andato a fare legna per il forno della moglie e dopo che aveva già pronto un fascio, prima di prendere la strada del ritorno, si stava rianimando con un po’ di vino che beveva direttamente dal suo fiasco¹⁸ che portava con se . Proprio mentre beveva fu sorpreso da un campai con tanto di cartucciera alla cinta e fucile, questo gli ha detto:

-Zio Paolo, non lo sa che qui è proprietà del barone?! Chi gliel’ha dato questo permesso di farsi la legna?

-Il bisogno! Capisco bene che voi siete pagato a guardia degli interessi del signor barone, ma la necessità mi ha portato qui.

In altre occasioni, con altre persone, già le botte erano assicurate ... I campai a chi trovavano facevano lasciare quello che avevano trafugato sul posto e li facevano correre come il vento. Questa volta questo campai, che apprezzava l’arte della poesia di Paolo Miceli, gli ha fatto questa proposta:

-Zio Paolo, dunque, se mi fate allietare con una vostra poesia, vi faccio andare con la legna, ed io non ho visto niente!

Paolo Miceli, si prese d’animo, guardò a quel campai e poi si è rivolto al fiasco che teneva ancora in mano:

-Fiaschetto mio benigno

¹⁵ Via Guglielmo Marconi (ex Via Agnello – Alfani).

¹⁶ Spazio nella Via G. Marconi davanti la chiesa *Maria delle Grazie* costruita intono al XVIII secolo, oggi non più agibile.

¹⁷ Federico De Roberto ne i Vicerè scrive “campieri” ma è una italianizzazione del termine siciliano “camperi” Dovrebbe tradursi in italiano singolare: *campai* nel XVI secolo in toscana si adoperava per colui che si occupava di vigilare le terre, i beni, i campi, sia comuni che dei signori, veniva nominato dai vicari e dai priori con l’incarico preciso di denunciare a loro i vari malfattori e i *danni* commessi. Il *campai* nel comune assume un ruolo fondamentale per una comunità che vive prettamente di agricoltura e allevamento animali. In Sicilia ha lo stesso significato solo che la sua nomina viene dall’autorità del luogo che è il signore, il feudatario. Giovanni Verga nella novella *Jeli il pastore* usa sia il termine *campai* che *campiere*.

¹⁸ Ciascu, è il fiasco siciliano è di terracotta con il collo stretto.

tu sei di creta e non sei di legno
dentro vi è il santo che io adoro
non ti lascio se non ti scolo!

Detto questo alzò il fiasco e lo imboccò tracannandosi due buoni sorsi di vino, tra le risa di quel campaio.

Quella sera alla Grazia, mentre l'oratore dello "scudo crociato" gridava a più non posso, qualcuno di quelli che ascoltavano ha visto che stava salendo Paolo Miceli, che ogni tanto perdeva stabilità nelle gambe, ed ha riferito a gli altri:

-Lo zio Paolo sta arrivando!

Ormai era consuetudine che quando queste persone della Grazia lo vedevano arrivare avevano la curiosità a provare il suo ingegno divertendosi così con la sua arte di poeta e di pensatore. Così quel gruppo hanno aspettato che giungesse per chiedergli qualche sua trovata.

Lui si teneva lontano, proprio al muro della strada, ma quelli iniziarono ad insistere:

-Zio Paolo venga ad ascoltare questo comizio! Senta che cosa sta dicendo!

-Lasciatemi andare!

Guardava quelle persone, borghesi e di potere, e come era suo solito non voleva dibattere, sapendo soprattutto che il vino gli suggeriva solo la verità.

-Lasciatemi andare! Perché vi posso offendere ...

Quando poi glielo ha chiesto pure quel campaio che lo aveva fatto andare, ha detto a tutti quanti:

-E me ne vado al limite della strada
chi crede a questo è un gran cornuto!

Alzando il tono della voce e facendo cenno con la mano verso l'oratore. Quelle persone si sono fatte serie e magari si sono pure offese. Qualcuno arrivò a dire che era solo un gran ubriacone. Allora lui invece di lasciar perdere continuò e gli disse:

-Il vento di levante ha voltato a ponente

E voi avete fatto molto e non avete fatto niente!

Paolo Miceli ha continuato la sua strada in salita lasciandoli tra chi si chiedeva il significato e chi aveva capito quello che c'era da capire.

Un'altra sera alla Grazia in quella solita compagnia di persone hanno avuto una visita di un certo Caci di Porto Empedocle¹⁹. Questo era abbigliato elegante da

¹⁹ Porto Empedocle ancora oggi viene chiamata da tutti i paesi limitrofi "Marina" e i suoi abitanti "marinisi" in quanto questa città era prima un piccolo borgo nei pressi del porto della città di

cittadino. A qualcuno di quelli gli si accese la lampadina, sapendo che come ogni sera era solito passare lo zio Paolo Miceli, fargli fare un contrasto con questo Caci sarebbe stato divertentissimo. Tutti si adoperarono talmente che alla fine riuscirono a convincere quell'empedoclo. Così come hanno visto Paolo Miceli che stava salendo per la solita strada si sono messi tutti pronti. Come era arrivato nei loro pressi, qualcuno gli ha detto:

-Zio Paolo, si fermi per un po' perché gli vogliamo presentare il signor Caci, un nostro amico che ha il piacere di conoscerlo.

Paolo si è fermato e quello lo guardò dai piedi alla testa e poi gli ha detto:

-Questo è il famoso Paolo Miceli?

Ha la testa che sembra un animale!

Lo zio Paolo si mise ben fermo sulle gambe e gli ha detto:

-Ho avuto l'onore di conoscere il cavaliere Caci
che siete la schifezza degli amici!

Vi porto alla mangiatoia come un asino
e le fave ve le do' come si dà ad un porco,
poi vi porto alla fiera di San Rocco²⁰.

Lo vuoi sapere perché non ti cavalco?

Perché mi infetti la rogna se ti tocco!²¹

Tutti i presenti si sono scompisciati dalle risate, mentre il povero Caci era rimasto a bocca aperta per quella inventiva fulminante e per come lo aveva offeso, tanto che non ha voluto più replicare alcunché.

Poeti di piazza in questo periodo a Siculiana, oltre lui, ve ne erano altri ancora, così quando si incontravano, la gente li incitava per provocare un contrasto

Agrigento, quindi era la "Marina di Girgenti", poi si sviluppò e divenne comune prendendo il nome del grande filosofo akragantino.

²⁰ San Rocco è un pellegrino francese del XIV secolo morto in prigione dopo avere fatto tanta carità e guarito gli infetti di peste, soprattutto viene invocato nelle zone contadine contro le malattie del bestiame e le catastrofe naturali. Morì tra il 15 e il 16 agosto, quindi le fiere di bestiame in vari comuni della Sicilia, compreso Siculiana vengono organizzate in suo onore. Ancora oggi è uso nel nostro paese, sempre in zona "Ponte". E' rimasto il detto: "Comu la fera di lu Ponti, ricca di un ura e povira nni u' nenti!" (tradotto: Come la fiera del "Ponte" ricca in un ora e povera in un niente!). Viene detto a coloro che mostrano una ricchezza apparente e fittizia che dura poco. In realtà questo detto è postumo alla costruzione della linea ferroviaria e del relativo ponte, prima si chiamava la Fiera di San Rocco perché avveniva in contrada San Rocco, dove ancora nella trazzera vi è il tabernacolo (figuredda) a cupola dedicato appunto al santo.

²¹ Da notare che il Miceli passa dal voi al tu, perché ha voluto dare l'effetto crescente dello sdegno (offesa).

tra di loro a colpi di versi e rime bacciate. Così è successo che una volta s'incontrarono Paolo Micele e Ciccio Pataccuni²².

Del Pataccuni è rimasta nella memoria di tutti i Siculianesi una canzone che porta come titolo:

*Il canto di Carnevale*²³

...

*Ho avuto la visione di Carnevale
Ed è peggio di quello dell'anno scorso,
non puoi indovinare la mia opinione
Ora ne sono sicuro e non mi sbaglio.*

*E' arrivato Carnevale
Ho misurato la mia forza
Qui sono potuto arrivare
Comprarmi un chilo di ossa.*

*Il giorno mi sono seduto a tavola
Ho mangiato pasta con lo stufato
Afferra un osso mio figlio Paolino
E tutti i denti si è graffiato.*

(...)²⁴

*E' arrivato Carnevale
Ho misurato la mia forza
Qui sono potuto arrivare
Comprarmi un chilo di ossa.*

*Io passo da questa strada dritto dritto
Il macellaio non lo voglio più guardare*

²² Francesco Santalucia, a quanto sembra ideava delle canzoni che in venivano eseguite dallo stesso in scene carnevalesche per le vie del paese, insieme ad altri come Scaglidda e Faccilorda.

²³ Questa canzone è stata pubblicata in un giornalino aperiodico locale *Senza Pretese dell'Associazione Giovanile di Siculiana*, nel dicembre del 1978, a pagina 3, dove ero fondatore e presidente, sita in Via G. Marconi (Ex negozio Sciortino "don Gilò"). Il giornale serviva oltre ad aprirsi verso gli altri anche ad autofinanziarsi tramite le offerte. Nei locali dell'Associazione vi erano tre sale, la prima adibita ai dibattiti e mostre, oltre le letture, la seconda allo svago vi era un tavolo di ping-pong ed un biliardino calcio balilla, nella terza vi erano strumenti musicali.

²⁴ Vi è una altra strofa che parla di polpette e patate che furono così poche in tavola tanto da finire a forchettate tra padre e figlio. Comunque questa canzone subiva delle modifiche durante gli anni con l'aggiunta di altri versi, oltre perché è di tradizione orale.

*Perché guardo il maiale che tiene appeso
E una metà me ne vorrei mangiare.*

*Ma cosa ho fatto a Dio?
Per noi nessuno ci pensa?
Mi hanno dato il castigo!
Il povero piange la penitenza.*

*Poi vedo passare il commerciante²⁵
Mi chiede: “i piselli come sono ingrossati²⁶?”
Glielo ho detto pure l’altro ieri,
lo sa che dalla grandine sono stati rovinati.*

*Se non paghiamo quest’anno,
succede una catastrofe,
pensiamo per il prossimo anno
a te intanto il debito rimane scritto.*

*Vi saluto a voi signori
Di potere fare questa poesia
È stato un dono del Signore
Di potere fare questa poesia.*

A quanto sembra il signor Francesco Santalucia, causa le ristrettezze economiche come tanti in terra di Sicilia ha dovuto emigrare con il cuore afflitto per il Brasile.

Tornando al contrasto tra i due, Paolo Miceli, incitato dai presenti e dallo stesso Ciccio, alla fine ha detto:

-Una donna fa la lavandaia al torrente,
è la moglie di Ciccio Pataccuni,
davanti a tutti²⁷ e di nascosto,
a i suoi clienti fedeli,
lo fa a credito e in contanti.

²⁵ di stoffa

²⁶ *Pisum ortense majus* “maggior”. Quindi il participio passato del verbo ‘nmajanari, si può tradurre con “maggiorati” ma il senso per i legumi è “se il baccello si sia ingrossato perché è ben pieno”.

²⁷ ‘npalisa viene tradotto letteralmente “nella maniera palese”

Quando Ciccio Pataconi
scende alla cisterna
Mentre sale rimane impigliato per le corna.

Paolo Miceli comunque non contrastava con tutti tanto volentieri e allora era per questo che cercavano di provocarlo per farlo arrabbiare e così reagire. Si racconta che una sera mentre veniva dalle Pergole in sella al suo asino alla salita del “Ponte” fu avvistato dalla bottega di Pasquale il bastaio²⁸ dove vi erano seduti in conversazione un gruppo di amici. Pasquale aveva la gobba ed era zoppo e identici a lui, con la gobba e zoppi, vi erano pure: Tommaso Torre e Pasquale Tamburello. Vedendo arrivare Paolo Miceli incominciarono a mettersi di buonumore e dicevano:

-Guardate, lo zio Paolo sta per passare!

-Lo zio Paolo arriva!

E tutti lì dentro si sono preparati per fargli dire qualche poesia. Come arrivò davanti la bottega, Pasquale il bastaio gli ha detto ai presenti a voce alta:

-Lo conoscete a Paolo Miceli?

Mi sembra una formica con le ali!

Pasquale così voleva dire che quando lo zio Paolo tornava da lavoro aveva fretta d'arrivare. Lui se ne stava in silenzio mentre l'asino camminava. Mentre gli altri lo hanno pregato di fermarsi un po' con loro. Lui ha fermato l'asino e li guardava a tutti quanti. E allora Tommaso Torre ha detto:

-Paolo Miceli quando ha un soldo in tasca

Mi sembra un asino quando ha la mosca!²⁹

A questo punto è sceso dall'asino li guardava e non parlava. Tommaso Torre intendeva dire che quando lo zio Paolo aveva qualche soldo era impaziente per andare alla taverna a spenderlo per il vino. Paolo Miceli se ne stava in silenzio e indifferente. Allora i tre zoppi e gobbi per farlo arrabbiare incominciarono a dirgli:

-E chi è Paolo Miceli?

-E' uno che vuole fare, vuole dire, ma non è nessuno!

-Paolo Miceli! Paolo Miceli ...

Mi sembra una formica con le ali!

Così andò vicino ai tre e con un abbraccio ha poggiato le mani nelle loro gobbe ed è rimasto poi con una mano in quella del bastaio e l'altra in quella del Tamburello, così ha detto a loro:

-Guardatelo come è dritto nello scheletro

non ha né dritto e né rovescio,

²⁸ Sellaio.

²⁹ Avere la mosca al naso, essere nervosi, impazienti.

una spalla alzata e l'altra a livello,
mi sembra l'asino dello zio Giuseppe.

Poi si è tolto la mano dal Tamburello e l'ha posta sopra Tommaso Torre, che era il più gobbo di tutti e gli ha detto:

-Tommaso tu sei il vero organizzatore di questa cosa,
mi sembri l'asino di don Giacomo Cassesa!
E così vado via perché ormai è tardi,
agli adulti e ai bambini buonasera.

Don Giacomo Cassesa era il proprietario del mulino e possedeva un asino forte e molto alto.

Viene raccontato un altro contrasto nel CD di Pippo Colletti. Racconta che una notte verso le undici e mezza era in compagnia di Lorenzo Marino alla Grazia, stavano osservando che un uomo stava salendo da davanti l'Istituto delle Suore, facendo un passo avanti, due passi a sinistra e altri due a destra. Quando hanno scoperto che quello era Paolo Miceli si sono messi ad aspettarlo per provocarlo a parlare. Dopo tanto tempo è giunto a loro. Così il Colletti, che talaltro apprezzava molto l'ingegno del Miceli, tanto che conosceva qualche suo verso, gli ha detto:

-Zio Paolo ...

-Insomma, che vuoi?

-In questo modo quando arriva a casa sua?

-In parte cado e in parte mi riprendo

Giungerò fino al mio baglio!³⁰

-Bravo!

Così dicendo gli ha steso la mano allo zio Paolo che rispose dandogli la sua, solo che il Colletti non mollava la mossa stringendogliela in maniera forte, così gli ha detto scimmiottando i suoi versi:

-Ed io cammino ai bordi della strada

E per la mano tengo un cornuto!

Miceli non fece mancare la sua risposta:

-Un cornuto come te l'ho visto a Lucca

E con le corna si riparava dalla pioggia!

-Zio Paolo, mi ha distrutto! Mi benedica.

³⁰ Baglio è un termine utilizzato negli ultimi tempi in Sicilia (XIX secolo) nel significato di caseggiato con cortile fortificato, quindi il Micele ha voluto esagerare chiamando la sua umile casa fortino. Un esempio di "baglio" è il caseggiato con cortile degli Alfani-Agnello di Siculiana in contrada Capo.

Questo episodio è successo nel 1945, Peppe Colletti e Lorenzo Marino erano dei giovani coetanei di quasi 18 anni.

Lo zio Paolo sempre con la medesima camminata incominciò a salire verso casa sua. I due amici sono rimasti ancora un po' a chiacchierare, infine si sono ritirati pure loro.

Lorenzo Marino passando davanti la casa dello zio Paolo ha notato che si dava da fare con la porta e allora gli disse se aveva bisogno d'aiuto per entrare. Ha risposto strascicando le parole:

-Non riesco ad aprire.

Lorenzo è salito quei quattro gradini e si è messo disponibile:

-Zio Paolo mi dia questa chiave che apro io!

Lo zio Paolo prese e gli diede un sigaro mezzo maciullato.

-Per questo motivo non riusciva ad aprire la porta!! Con il sigaro doveva aprirla?!

Paolo Miceli si è girato verso lui, cercando di non cadere all'indietro e gli ha detto:

-Beh! Vero figliolo mio? Allora ... che mi sono fumato la chiave?!

Aneddoti e poesie se ne raccontano molti, questi sono quelli che ho trovato nella mia ricerca.

POSTFAZIONE

Le figure come Paolo Miceli non sembrano mai esistite, oppure sembrano che siano vissute in un tempo tanto remoto, perché essendo parte della memoria collettiva di una comunità in un certo senso diventano sempre più poco reali. I suoi aneddoti e versi vengono tramandati oralmente, divenendo detti e "cuntura", quindi patrimonio culturale, in quanto bene immateriale di tutti noi siculianesi. La prima volta che mi sono interessato di Paulu Miceli è stato nella realizzazione del "cuntu" *Lu*

*sceccu e Paulu Miceli*³¹, l'impressione che ho avuto era una completa insoddisfazione per un personaggio così presente culturalmente. Ho scoperto che Paulu Miceli era un arguto poeta di piazza senza lettere, che non la perdonava a nessuno, in poche parole un Petru Fudduni siculianese. Grazie al contatto con la nipote Miceli Michela ed ai tanti che mi hanno dettato ciò che loro sapevano, pure ad una realizzazione di un CD del poeta Pippo Colletti dal titolo “*PAOLO MICELI (Il più grande poeta Siculianese di tutti i tempi)*” autoprodotta nel giugno 2006), trattasi di una diretta e spassionata carrellata di ricordi personali, ho ampliato il cuntù: ***C'era na vota Paulu Miceli.***

Paolo Miceli è nato a Siculiana il 6 agosto 1889 da Giacomo e Domenica Santino, si è sposato con Michela Gudagnano abitava in Via Scalia al n°10 (ora n°23), è deceduto il 14 luglio del 1960, sepolto nella terra, il 27 gennaio del 2007 le sue spoglie, insieme a quelle della consorte, sono state traslate nella gentilizia dei familiari Di Salvo e Miceli.

RINGRAZIAMENTI

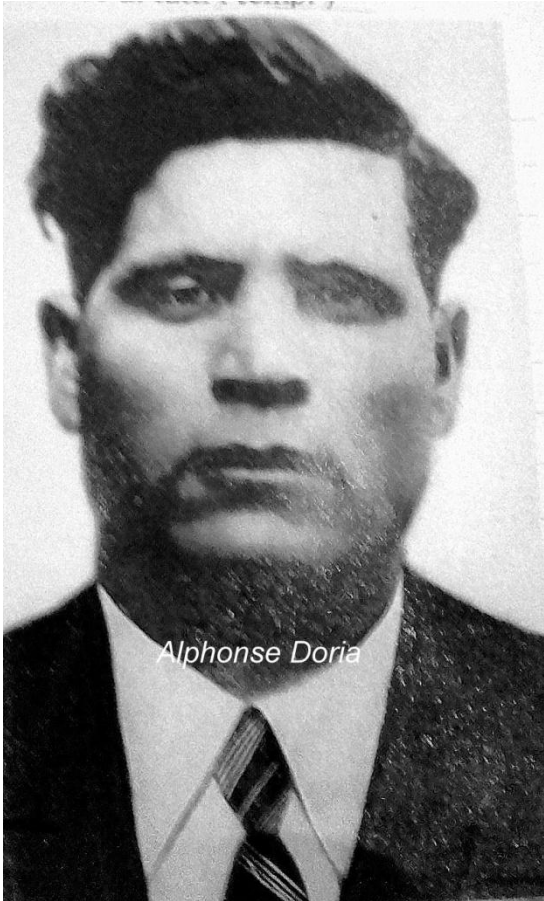
Ringrazio per la cortese attenzione a tutti coloro che ho contattato e in particolare:

Michela Miceli e il consorte Giuseppe Orlando;
i custodi del cimitero di Siculiana, i fratelli Galvano;
l'impiegato all'anagrafe Giuseppe Colletti;
Pietro Lo Presti, fu Alfonso;

³¹ Siculiana, 17 Marzo 1999

Giovanni Parisi, fu Nicola;
dott. Liborio Sinaguglia.

ALBUM



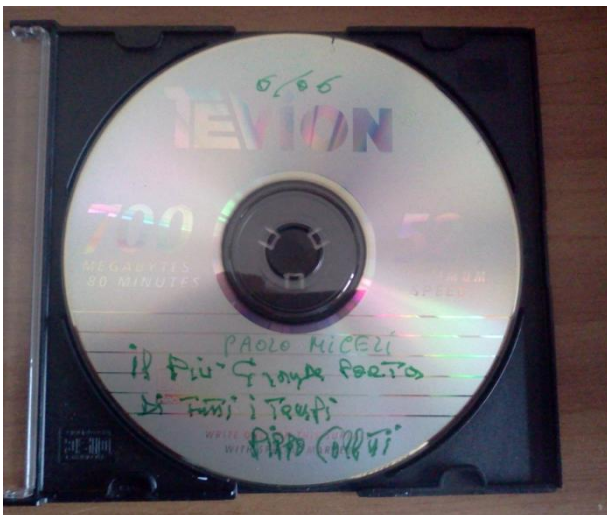
Alphonse Doria



Alphonse Doria

Paolo Miceli

Abitazione Via Scalia n°(ex 10) 23 che fa angolo con Via Pretura



CD di Pippo Colletti

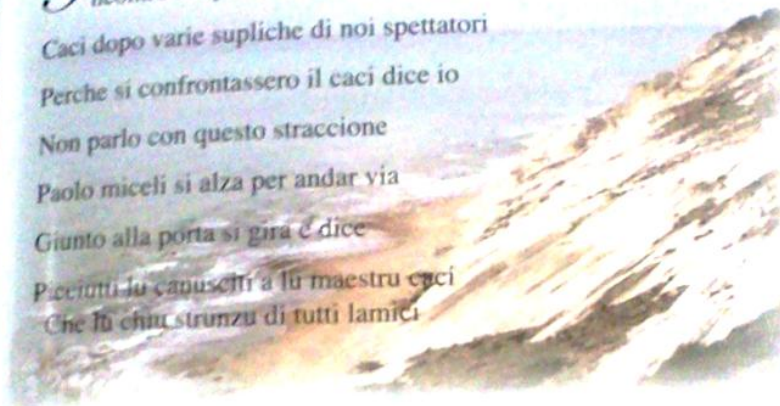


Alphonse Doria

Tabernacolo di San Rocco confinante alla trazzera della omonima contrada

Omaggio al poeta paolo miceli

*Incontro fra paolo miceli e il maestro
 Caci dopo varie supliche di noi spettatori
 Perché si confrontassero il caci dice io
 Non parlo con questo straccione
 Paolo miceli si alza per andar via
 Giunto alla porta si gira e dice
 Picciotti lu capuscetti a lu maestru caci
 Che lu chiù strunzu di tutti lamici*



*Paolo miceli lo chiamano per provare
 il vino dal barone agnello*




*È lui gli dice che è buono dopo passa all'altro palazzo
 affianco dal barone stefano gli domandano come è il vino
 Lui risponde e buono gli baroni tutte e due dicono devi dire
 Che il mio è migliore lui risponde dicendo lasciatemi stare vo
 detto che è buono insistono no devi dire quale il migliore lui
 Li guarda e dice di cabbanna passu drabbanna lascio lu puzzo e
 trovo la ghisterna vi saluto.....*

Vi Saluto.... Picciotti....

SICULIANA FAMILY SOCIAL CLUB OF TORONTO - 2010 DIRECTORY **31**

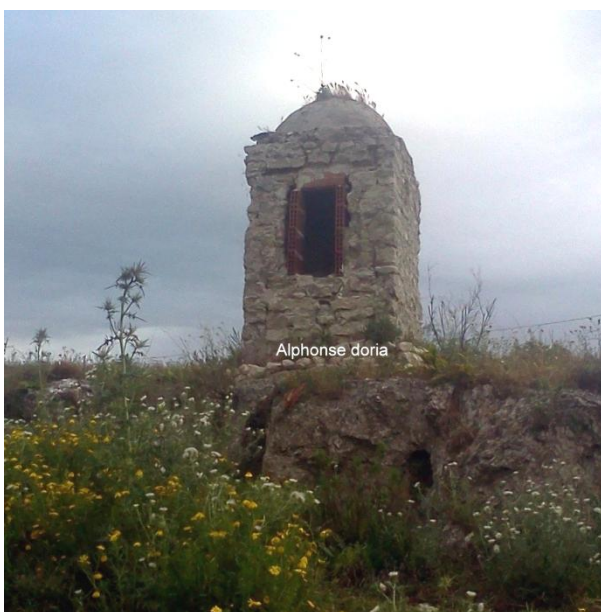
*Siculiana Family Social Club
 of Toronto*

2010 DIRECTORY

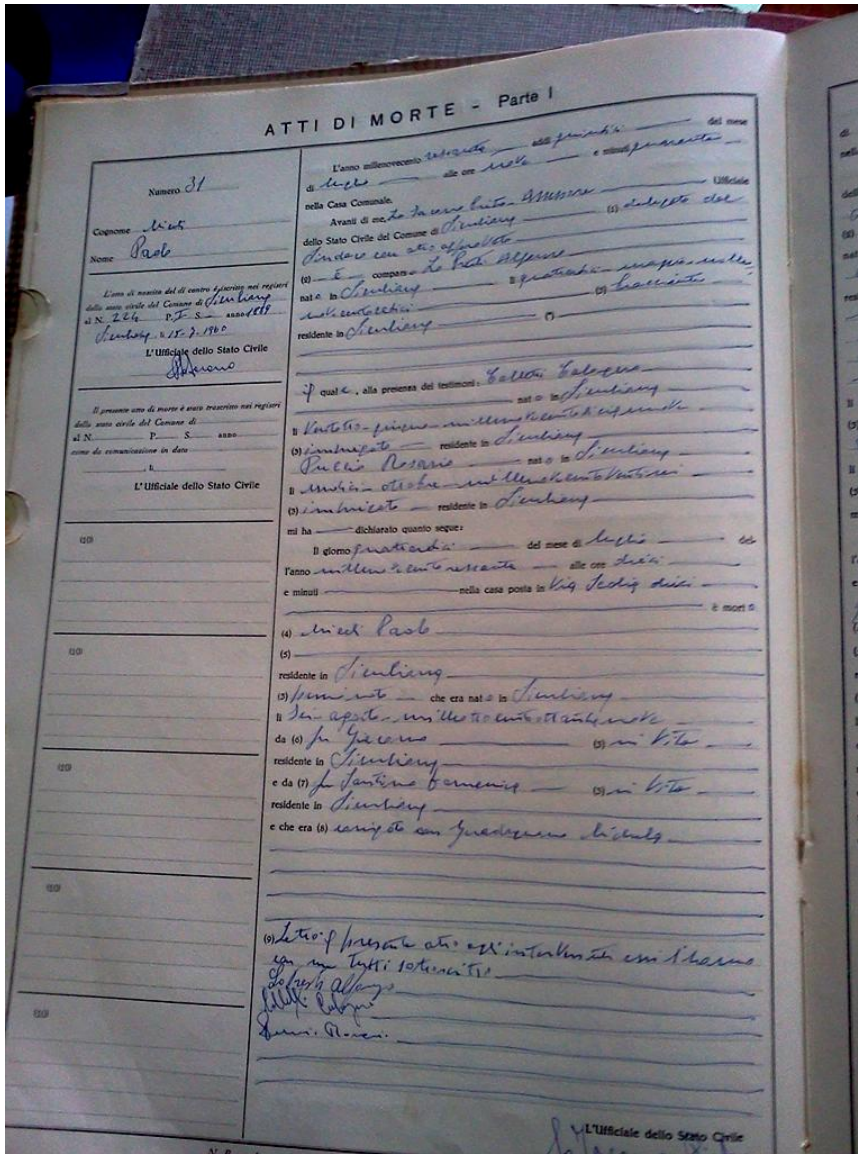






Giornale aperiodico dell'Associazione Giovanile di Siculiana – dicembre 1978



Tabernacolo di San Rocco di recente personale della WWF locale, forse nell'iniziativa di un probabile restauro, hanno tolto l'intonaco ed effettuato qualche trasformazione con dei mattoni forati.



PROPRIETA' LETTERARIA RISERVATA

Il contenuto di quest'opera è di esclusiva proprietà e creatività di Alphonse Doria di cui se ne assume la responsabilità. L'opera è protetta a norma di legge. Ogni riproduzione, anche parziale, è concessa in tutti i paesi del mondo, purché venga citata la fonte.